

## DOMENICA 4 AGOSTO

**ore 11,45** Tra sacro e profano: segni e simboli della religiosità popolare - Ex-latteria  
Inaugurazione della mostra di acquasantiere, messali, indumenti e altri oggetti antichi, a cura di Giovanna Durat e Paolo Ferrolì - con **Claudio Romanzin**. Aperitivo per tutti!

## MERCOLEDÌ 7 AGOSTO

**ore 20,30** Simbolismo e sciamani nel paleolitico - Sala Pro Loco - reperti archeologici e dipinti svelano le origini del simbolismo nell'evoluzione umana fino all'Homo Sapiens - con il prof. **Marco Peresani** dell'Università di Ferrara

## VENERDÌ 9 AGOSTO

**dalle ore 18,30** Tamar sotto le stelle  
**Escursione** nella borgata abbandonata, in parte restaurata e adibita a rifugio CAI (per tutti - 45 min. dal paese). Si potrà gustare una pastasciutta, osservare le stelle cadenti con il telescopio e danzare con la musica dal vivo del **Duo David e Lorìs** (possibilità di dormire gratuitamente con sacco a pelo)

## SABATO 10 AGOSTO

**dalle ore 15,00** La notte delle Agane

## DOMENICA 11 AGOSTO

**dalle ore 10,00** Da un curtif a chel âtri

## MERCOLEDÌ 14 AGOSTO

### Rievocazione: Peléz, Matéz e Spirits

Attori per un giorno, gli abitanti di Tramonti di Sotto si vestono in costume e recitano una divertente commedia fatta di storie di vita vissuta e aneddoti del luogo. Il tema quello degli spiriti. Con **Emma Montanari**.

**ore 14,30** Rievocazione a Tramonti di Mezzo

**ore 16,00** Rievocazione a Tramonti di Sotto

**ore 19,00** Apertura chioschi con specialità gastronomiche locali

**ore 21,00** Tutti in pista con l'orchestra I 90

## GIOVEDÌ 15 AGOSTO

### 49ª Sagra della Trota e del Formaggio Salato

**ore 16,00** Vespri presieduti da Sua Eccellenza Mons. **Giuseppe Pellegrini** e processione della Beata Vergine Assunta

**ore 17,30** Spettacolo di musica e danza del Sud con i **Cantalicunti**

**ore 19,00** Apertura chioschi con specialità gastronomiche locali

**ore 21,00** Serata danzante con **Gimmi e i Ricordi**

**ore 23,00** Tombolissima di Ferragosto

## VENERDÌ 16 AGOSTO

**ore 17,00** Benedizione Autoveicoli in loc. Tridis - Seguirà rinfresco ai chioschi della Pro Loco

### E INOLTRE...

#### DAL 7 ALL'11 AGOSTO

La Val Tramontina ospiterà il **Festival dei Giovani delle Dolomiti Friulane** organizzato dallo Spazio Giovani della Comunità Montana del Friuli Occidentale.

#### SABATO 17 AGOSTO

**ore 21,00** Monday Night Orchestra in concerto - Sala della Pro Loco (Progetto Musae)

#### DOMENICA 18 AGOSTO

**ore 20,30** Just Duet in concerto - Centro aggregazione giovanile, Loc. Mattan (Progetto Musae)

### PROPOSTE GASTRONOMICHE

Durante i festeggiamenti del 14 e 15 agosto si potranno degustare *pistum, pitina, formai salât, formai dal cit, fri-co, selvaggina, carne alla griglia, trota frita e affumicata e tanti dolci fatti in casa.*

### ORARI DELLE MOSTRE

Tutti i giorni dalle 17,00 alle 19,00



Comune di  
Tramonti di Sotto



Provincia di  
Pordenone



Consorzio turistico  
fra le Pro Loco dello  
Spilimberghese



Associazione  
fra le Pro Loco del  
Friuli Venezia Giulia



Unione Nazionale  
Pro Loco d'Italia



REGIONE AUTONOMA  
FRIULI VENEZIA GIULIA



### INFO

Pro Loco Valtramontina - via Meduno, 3  
Tramonti di Sotto (PN)

e-mail: [patriziabertoncello@libero.it](mailto:patriziabertoncello@libero.it)  
cell: 333 2556359

[www.protramontidisotto.jimdo.com](http://www.protramontidisotto.jimdo.com)

AUTOSCUOLE  
**LEARDUZZI**

Maniago (Pn)  
tel. 0427 71057

IMPRESA COSTRUZIONI  
**Ferrolì & C. s.r.l.**

Tramonti di Sotto (Pn)  
tel. 0427 869016



di Furlan Vittorio e Palumbo Eugenio

**SINA SCEGLI IL MEGLIO**

**SPILIMBERGO**

via Ponte Roitero, 1 - tel. 0427 598111

[www.sinaauto.it](http://www.sinaauto.it)



Giornate nell'Ecomuseo

## 49ª Sagra della Trota e del Formaggio Salato

musica  
tradizione  
gastronomia

MATÉZ e  
SPIRITS

DAL 4 AL 10  
AGOSTO 2013

TRAMONTI DI SOTTO

Pro Loco Valtramontina - Comune di Tramonti di Sotto  
Lis Aganis Ecomuseo delle Dolomiti Friulane - Polisportiva Valtramontina

# SABATO 10 AGOSTO

## La NOTTE delle AGANE

Dal pomeriggio fino a notte inoltrata il bosco che costeggia il torrente farà da cornice a laboratori espressivi, spettacoli, concerti, letture animate, stage di danza. Vi saranno bancarelle artigianali e chioschi con specialità gastronomiche.

**ore 15,00 Dalle polke alle scottishes - stage di danza** per adulti con **Milena Bortolato** - un viaggio fra stessi tempi musicali, ma suonati con melodie ed accenti diversi

**ore 16,00 Immaginando le Agane - laboratorio per bambini** con **Sara Colautti**. Insieme andremo a scoprire il fiume e le Agane che lo abitano e disegnando sulla stoffa racconteremo le loro storie che sanno di luna, di acqua e magia.

**ore 18,30 Magie di voci** - stage di canto con il **Duo D'Altrocanto**

**ore 20,30 Al chiaro di luna - suoni delle Agane - danza e musica** con un fiume di stoffe dipinte con **Sara Colautti** e **Daniela Baldin**

**ore 20,30 Clamor et Gaudium** - concerto di cornamuse

**ore 21,00 Aspettando le Occitaniss** - piccolo laboratorio di

danze per tutti con **Cristina Ziani**: branle d'Ecosse, setnja, scottish in cerchio, gigo, tourdion...

**ore 21,00 Cinema Paradiso - spettacolo** di musica e fuoco con il Gruppo Teatrale **Casal De San Pere** di Terrassa (Spagna) - Progetto Festival dei Giovani delle Dolomiti Friulane

**ore 22,00 Canti incantati** con il **Duo D'Altrocanto**

**ore 22,00 L'angolo delle storie** con **Giovanni Betto**

**ore 22,30 La magia delle agane: storie di donne, acque e salamandre - spettacolo teatrale** di e con **Claudio Moretti, Mauro Daltin, Arianna Zani** e **Simone Ciprian**

**ore 23,30 Concerto e festa a ballo** con le **Occitaniss** Al termine palco aperto

**E inoltre...**

**Aganis, landris e altre storie** - fotografie e non solo a cura dell'**Unione Speleologica Pordenonese**

**Antichi Mestieri** - con il **Grup Artistic Furlàn** di Valvasone

# DOMENICA 11 AGOSTO

## Da un CURTÎF a CHEL ÂTRI

I cortili di Tramonti di Sotto ospiteranno chioschi gastronomici con specialità locali, dal brustulin al frico, dal pane biologico alla ricotta fresca, dalla pitina al pistum e tanti dessert. Durante la giornata ci saranno musica itinerante, laboratori, mostre, bancarelle e spettacoli per tutti i gusti.

**ore 10,00 Lavorazione del formaggio** di pecora e **visita guidata** della Pieve di Tramonti di Sotto e del centro storico

**ore 11,30 Magico e fantastico: la sorgente del racconto popolare** - Sala Consiliare - inaugurazione in musica della mostra di illustrazioni con **Sara Colautti, Federica Pagnucco, Alessandra Cimatoribus, Silvia Pignat, Luisa Tomasetig**

**dalle ore 15,00 Laboratorio di cesteria e feltro** con **Patrizia Torresin** e **Barbara Brussa Toi**

**ore 15,00 D come DRAGO - laboratorio per bambini**

**ore 16,00 Stage di danze** del Poitou: dalle bourrées poitevines alle rondes chantées - con **Cristina Ziani**

**ore 16,30 I tre capelli d'oro dell'orco - spettacolo** di burattini di **Alberto De Bastiani**

**ore 17,00 Gimkana degli spiriti** - un percorso a ostacoli per i più temerari!

**ore 17,30 Giro...Giro...Mondo - laboratorio per bambini**, un viaggio fra tradizioni diverse attraverso la musica e il ballo - con **Milena Bortolato**

**ore 18,00 Festa a ballo** con gli **Alzamantes**

**ore 21,30 Sotto un cielo stellato Spettacolo multimediale** realizzato dai ragazzi dello Spazio Giovani della Comunità Montana coordinati dagli esperti **Bruna Braidotti, Marco Anzovino, Roberto Pagura** e **Francesco Guazzoni**

**Musica itinerante: Insieme Vocale H2Vox e Corale Giulio Zacchino, Brass Traxes Band, Paolo Forte, Rolling Around, Un Scjâp di Strîas, Duo D'Altrocanto, dj Gigi**

**Antichi mestieri** - con il **Grup Artistic Furlàn** di Valvasone



**UNI TERM**  
PROGETTAZIONE - ESECUZIONE - MANUTENZIONE  
IMPIANTI TECNOLOGICI CIVILI E INDUSTRIALI  
Spilimbergo (Pn)  
tel. 0427 40287

**Al Baffo** FUORI TUTTI  
Roveredo in Piano (Pn)  
tel. 0434 94306

**Appartamenti Primavera**  
alloggio - agriturismo  
Tramonti di Sotto (Pn)  
tel. 0427 869064 - cell. 339 3301560

**Locanda al Lago**  
Redona - Tramonti di Sopra (Pn)  
tel. 0427 86 145

**M** ONORANZE FUNEBRI  
**MELOSSO**  
Meduno (Pn)  
tel. 0427 86123

**Antica Corte**  
ALBERGO RISTORANTE PIZZERIA  
Tramonti di Sotto (Pn)  
tel. 0427 869020

**Mirella**  
Tramonti di Sotto (Pn)  
tel. 0427 869096

**Gabetti**  
FRANCHISING AGENCY  
Spilimbergo (Pn)  
tel. 0427 419176

**AUTOSERVICE ZATI & C. S.N.C.**  
Meduno (Pn)  
tel. 0427 86151

**FBI** FOTO FB UNO  
...scrivere con la luce per lasciare un segno indelebile nel tempo...  
www.fotofb1.com  
Maniago (Pn)  
tel. 0427 772254

**FC** FERRAMENTA ELETTRODOMESTICI EDILIZIA GIARDINAGGIO PELLETTI E TRONCHETTI  
Fanna (Pn)  
tel. 0427 77087

**SPORT 4**  
Meduno (Pn)  
tel. 0427 86205  
www.sport4team.it

**Macelleria Bier s.n.c.**  
Meduno - Cavasso (Pn)  
tel. 0427 86189

**melampo**  
TOELETATURA, ALIMENTI E ARTICOLI PER CANI, GATTI E PER LA PESCA  
Maniago (Pn)  
cell. 340 2177140

**Da Marianna**  
Osteria e Cucina tipica  
Tramonti di Sotto (Pn)  
tel. 0427 869279

**sottosopra**  
Tramonti di Sotto (Pn)  
cell. 333.4068390 - cell. 3401199775

**FOR SOCIAL**  
Tramonti di Sotto (Pn)  
cell. 338 8291938

**Ingram Spilimbergo**  
Spilimbergo (Pn)  
tel. 0427 926007

**Pradis Sopra S.N.C.**  
Meduno (Pn)  
cell. 366 3932045 - cell. 333 9314785